

LLB-FINANZINFORMATIONEN

Table with columns: Wechselkurse, Ankauf, Verkauf. Rows include EUR, USD, GBP, CAD, JPY, Devisen EUR.

Aktuelle Devisenkurse, Telefon 236 86 90

Table with columns: Edelmetalle, Valuta, Netto. Rows include Kg Gold, Unze Gold, Kg Silber, Vreneli, Krüger.

Festgeldzinsätze p.a. netto Valuta

Table with columns: Mindesteinlage, CHF, EUR, GBP, USD. Rows include 3 Monate, 6 Monate, 12 Monate.

Festgeldabschlüsse, Telefon 236 86 99

Table with columns: Kassenobligationen gültig ab, CHF, EUR. Rows include 2 Jahre, 3 Jahre, 4 Jahre, 5 Jahre, 6 Jahre, 7 Jahre, 8 Jahre.

Inhaberaktie

Table with columns: LLB Inhaberaktie, CHF, EUR.

Obligationenfonds Netto-Inventarwerte

Table with columns: LLB Euro Alternativ Invest, LLB Global Bond Trend Invest, LLB Portfolio Invest Obligations CHF, LLB Portfolio Invest Obligations EUR, LLB Portfolio Invest Obligations USD.

Aktienfonds Netto-Inventarwerte

Table with columns: LLB Liechtenstein Banken Invest, LLB 50 Leaders Invest, LLB Regio Bodensee Invest, LLB Fit For Life Invest, LLB High Tech Invest, LLB A&O Invest, LLB Portfolio Invest Aktien Schweiz, LLB Portfolio Invest Aktien Europa, LLB Portfolio Invest Aktien Nordamerika, LLB Portfolio Invest Aktien Japan.

Gemischte und andere Fonds

Table with columns: LLB Vorsorge Invest Ertrag (CHF), LLB Vorsorge Invest Ertrag (EUR), LLB Vorsorge Invest Zuwachs (CHF), LLB Vorsorge Invest Zuwachs (EUR), LLB TOPportunities Invest, LLB 50 Leaders Stufen Invest III.

\* +/- Ausgabe-/Rücknahmekommission. Alle Angaben ohne Gewähr.

Börsenhandel bis 22.00 Uhr, Tel: 236 93 00 ab 17.00 Uhr

LLB LIECHTENSTEINISCHE LANDESBANK AKTIENGESELLSCHAFT. Städtle 44 · Postfach 384 · FL-9490 Vaduz. Telefon +423 236 88 11 · Fax +423 236 88 22. Internet: www.llb.li · E-Mail: llb@llb.li

LLB-KOMMENTAR

LLB 50 Leaders Invest: Erfreuliche Jahresperformance

VADUZ – Das turbulente Börsenjahr 2003 steht vor einem verhältnissmäßig Ausklang. Angesichts massiver staatlicher Wirtschaftstimulanz in den USA, daraus resultierenden weltweiten Anschubeffekten und verdichteten Signalen für eine deutliche Belebung im kommenden Jahr honorieren die Aktienmärkte seit einigen Monaten die Aussicht auf eine nachhaltige Konjunkturerholung. Die Auftriebskräfte haben sich dabei nicht nur in den USA, sondern auch in Japan, Euroland, Grossbritannien und insbesondere in Asien verstärkt. Zuversichtlich stimmt dabei, dass zum bislang stützenden Konsum wieder anziehende Investitionen hinzukommen. Das Investitionsumfeld bleibt beidseitig des Atlantiks günstig, da nicht zuletzt die längerfristigen Zinsen noch immer unter dem historischen Durchschnitt liegen. Auf der Unternehmensseite dürfte der bereits durch Restrukturierung eingeleitete positive Gewinnrendere gerade den international ausgerichteten Konzernen ermöglichen, getragen von der Konjunkturbesserung, auch die Investitionen anzuhe-

Aktien Schweiz

Table with columns: Jahres-Jahres-Höchst, tiefst, (in CHF), 19.12., V%. Rows include ABB Ltd N, Abs. Europe EUR, Abs. US USD, Acorn Strategies N, Actelion N, Adecco N, Advant Tech N-B, Affiche N, Alfa AG PS, Agel Group N, Agie Charmilles N, AIG Private Eq. N, Alreal Hold. N, Alpine Select N, Also Holding N, Altin N USD, Amazys N, APE I USD, Arbonia-Forster, Ascorn N, ATEL N.

Table with columns: B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z. Rows include Bachem N-B, B&B, Barry Callebaut N, Basler KB PS, Batigroup Hold N, BB Biotech I, BB Medtech I, Besu-Rivage N, BEK/BCBE N, Belimo Hold. N, Bell Hold. N, Bergbahnen Engob., Berna Biotech N, BK Coop I, BK Unih N, Bk Sarasin N-B, BKW FMB N, Bobst Group N, Bossard Hold I, Bque Cl. GE I, Bque Cl. VD N, Bque Rothschild, BTAT TimeLife, Bucher Hold I.

Table with columns: C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z. Rows include Calda Hold. N, Canon(Schweiz) N, Card Guard N, Castle Privat I, Castle Privat II, Centrischw. RW I, CI Com I, Ciba SC N, Ciba SC N 2L, Cicaland Holding N, Cionel N, Comel N, Conventum N, COSA Computer I, CPH Ch.&Papier, CS Group N, Cytos Biotech N.

Table with columns: D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z. Rows include Dätwyler I, Edipresse I, Edipresse N, EG Laufenburg, EIG Electric I, Eichold Hold N, Elma Electronic N, EMS Chemie N, EMSTech. I, Energiedienst N, ENR Russia I, Escor I (NW 10), ESEC N.

Table with columns: F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z. Rows include Feintool Int'l N, Fin. Richemont, Fin. Tradition I, Fischer G. N, Forbo, Galenica N, Gavazzi I-B, Geberit N, Generali N, Huber&Suhner N, Götay Buchel PS, Gonset Hold I-A, Gunt-Heberton I.

Table with columns: H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z. Rows include Harwanne I-B, Helvetia-Patria N, Hermes Precisa N, Hestand A Hold N, Holcim N, Huber&Suhner N, Hügli I, Hypo Lenzburg, Ind. Hold. Cham, Interroll Hold N, Intershop I, IsoTis N, IVF Hartmann N, Jelmo I, Jelmo II, Julius Bär I, JungfrauBahn N.

Table with columns: I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z. Rows include Kaba Hold N, Kardex I, Kormax Hold N, Kudelski I, Kühne & Nagel, Kuoni N, Leclanché N.

Table with columns: L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z. Rows include Leica Geosystems, Lecht. Landesbk, Lindt&Sprüngli N, Lindt&Sprüngli PS, Loeb PS, Logitech N, Lonza Group N, Luzerner KB N.

Table with columns: M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z. Rows include Maag Hold I, Mach Hitech I, Messe Schweiz N, Metall Zug PS, Metraux Svcs N, Micro Value I, Micronas N, Mikron N, MOB N, Mobilzone I, Motor-Columbus, Movenpick I, Movenpick II, Nestlé N, NETInvest N, New Venturetec I, Nextom Holding I, Nobel Biocare I, Novartis N, Orall Fossil, Oridon Systems N, OZ Holding I.

Table with columns: N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z. Rows include Pargesa, Pelham Invest I, Phoenix Mecano, Phonak Hold N, Precious Woods N, Prime New Energy, Private Equity N, ProgressNow N, PSP Swiss Prop. N, PublGroup AG N, Quadrant Hold N, Raetia Energie, REG Real Est. N, Roche I, Roche GS, Rothornbahn N.

Table with columns: O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z. Rows include SAA-Burgess N, Sarna N, Saurer N, Schaffner Hold N, Schindler N, Schindler PS, Schlatter N, Schullthess N, Schweizer I, Schweizerhall N, Schw. National, Schwa. Nationalbk, Serono I-B, SEZ Holding N, ShaPE Capital N, SHL Telemed. N, Sia Abrasives N, Siegfried N, SIG Holding N, SiniManegg N, Sika AG I, St. Gall. CA, Swiss Steel N, Sté Ban. Privée I, Straumann Hold N, Sulzer N, Sunstar I, SGS N, Sustainable I, Swatch Group I, Swatch Group N, Swiss Life N, Swiss Prime N, Swiss Re N, Swiss Sm. Cap N, Swiss Steel N, Swiss Value I, Swisscom N, Swissfirst I, Swisslog N, Syngenta N.

Table with columns: P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z. Rows include Tamedia N, Tecan N, Temenos N, Terra Trust I, Tornos Hold N, Tuxedo Invest N, UBS AG N, UMS Swissmetal I, Unaxis Hold N, Unilabs I, Valiant Hold N, Valora Hold N, Vaudoise Elect. I, Votropack I, Victoria-Jungfrau, Villars N, Vögelé Charles I, Von Roll I, Von Roll I E03, Vontobel N, VP Bk Vaduz I.

Aktien Ausland

Table with columns: Jahres-Jahres-Höchst, tiefst, (in CHF), 19.12., V%. Rows include Allianz N, BASF, Bayer, Bayer Hyp.&VerbK, BMW I, Commerzbank, DaimlerChrysler, Deutsche Bank, E.ON AG, Fuchs Petrolub St, Linde, RWE St, SAP, Schering, Siemens, VW, VW Vz.

Table with columns: Deutschland, USA und Kanada. Rows include Allianz N, BASF, Bayer, Bayer Hyp.&VerbK, BMW I, Commerzbank, DaimlerChrysler, Deutsche Bank, E.ON AG, Fuchs Petrolub St, Linde, RWE St, SAP, Schering, Siemens, VW, VW Vz.

Table with columns: USA und Kanada. Rows include 3M Company, Alcan, Alcoa, Altria Group, Am. Inter. Grp, AT & T Corp., Barrick Gold, Baxter, Caterpillar, Coca-Cola, Colgate-Pal., Corning, Dow Chemical, Du Pont, Ford Motor, Genelec, General Motors, Goodyear, Halliburton, IBM, Inco, Intel Corp, Inter. Minerals, Inter. Paper, Lilly El, McDonalds, PepsiCo, Pfizer, PGE Corp., Placer Dome, Procter&Gamble, SBC Comm., Schlumberger, Sears Roebuck, Synthes-Stratec N, Texas Instr., Unisys, United Techno., Xerox, Zimmer.

Table with columns: Japan. Rows include Fujitsu Ltd, Honda Motor, Sanyo, Sharp, Sony, Toshiba.

Table with columns: Niederlande. Rows include ABN Amro, Aegon Nv, Ahold, DSM Nv, ING Groep, Philips, Robeco, Rorento, Royal Dutch, Unilever.

Table with columns: Südafrika. Rows include Gold Fields Ltd.

Table with columns: Grossbritannien. Rows include Anglo-Amor. Pic, BP Plc, Eastern Prop I, Xstrata Plc N.

Table with columns: Uruguay Ausland. Rows include Alcatel, BHP Billiton, Buit, Perutil.

Table with columns: Kursquote Aktien Schweiz und Ausland. Rows include Alcatel, BHP Billiton, Buit, Perutil.

Table with columns: Kursquote Aktien Schweiz und Ausland. Rows include Alcatel, BHP Billiton, Buit, Perutil.

Table with columns: Kursquote Aktien Schweiz und Ausland. Rows include Alcatel, BHP Billiton, Buit, Perutil.

Table with columns: Kursquote Aktien Schweiz und Ausland. Rows include Alcatel, BHP Billiton, Buit, Perutil.

BÖRSE

Schweizer Aktien schliessen gehalten

ZÜRICH – Die Schweizer Aktien haben am Freitag der letzten vollständigen Handelswoche im ausgehenden Jahr etwas leichter geschlossen. Händler sagten, das Geschehen habe sich trotz des dreifachen Eurex-Verfalls in Grenzen gehalten. Der Verfall habe zwar für grössere Umsätze gesorgt, sei aber in geordneten Bahnen abgelaufen. Es sei enttäuschend, dass die positiven Entwicklung der US-Aktien nicht auf die Schweiz abgefärbt habe, so ein Marktteilnehmer. Der Swiss Market Index (SMI) stieg zunächst bis auf 5446,0 Punkte, bröckelte in der Folge aber ab und schloss um 0,04 Prozent niedriger bei 5413,4 Zählern. Der breit gefasste Swiss Performance Index (SPI) schloss einen halben Punkt tiefer bei 3907,72 Zählern. Während die Grossbanken tendenziell gesucht waren, litten die Privat- und Kantonalbanken eher unter Abgaben. Die Versicherungen tendierten mehrheitlich fester. Swiss Life aber gaben 1,5 Prozent nach. Gemäss Kreisen soll Swiss Life unter anderem mit CS und der italienischen Unicredito über einen Verkauf der Banca del Gottardo verhandeln. Adecco büsst über zwei Prozent ein auf 77,45 Franken. Im Markt kursierten Gerüchte über eine mögliche Kapitalerhöhung zur Finanzierung einer Übernahme. Bei Adecco war niemand für eine Stellungnahme zu erreichen. Riche-mont sanken zwei Prozent. Händler verwiesen darauf, dass eine Tochtergesellschaft von British American Tobacco, an der Riche-mont eine Beteiligung hält, im Zusammenhang mit einer Raucher-Klage in den USA zur Zahlung einer Busse verurteilt wurde. Swatch legten zu. Mehr oder weniger unverändert präsentierten sich die meisten anderen Zyklizer. ABB aber zogen 1,3 Prozent an. Clariant und Givaudan waren stabil, Ciba, Syngenta, Sulzer und Fischer gaben nach. Zahlreiche Technologie-werte machten frühe Abgaben wett und drehten in die Gewinnzone. Händler verwiesen auf die kräftigen Avancen der US-Chipwerte. SEZ oder Micronas setzten zu einer Erholung an. (sda)

DEVISEN

Euro setzt seinen Rekordanstieg fort

ZÜRICH – Der Kurs des Euro hat am Freitag weiter von der Schwäche des Dollar profitiert und beim Referenzkurs die bisherigen Rekordhochs erneut übertroffen. Die Europäische Zentralbank (EZB) setzte den Referenzkurs auf 1.2418 (1.2403) Dollar fest. Bis 16 Uhr notierte der Euro bei 1.2416 Dollar. Zum Franken erhöhte sich der Euro leicht auf 1.5560 (1.5557) Franken. Der Dollar sank auf 1.2527 (1.2570) Franken. Das britische Pfund gab auf 2.2123 (2.2185) Franken nach, und 100 Yen wurden für 1.1630 (1.1658) Franken gehandelt. Bei den Edelmetallen kletterte der Preis der Feinunze Gold auf 410,05 (408,35) Dollar. Das Kilo Gold notierte ebenfalls höher bei 16 520 (16 502) Franken. Die Unze Silber lag bei 5,68 (5,64) Dollar, und das Kilo bei 229,10 (228,10) Franken. (sda)



Manfred Jakob

ben. Allerdings bereitet der schwache US-Dollar vor allem den europäischen Exportunternehmen zusehends Sorge. Im bisherigen Jahresverlauf verbuchten die massgeblichen Aktienindizes kräftige Zuwächse. Gemessen am MSCI-Weltaktienindex (in Schweizer Franken) stiegen die Aktienmärkte seit Jahresbeginn um rund 14 Prozent. Der LLB 50 Leaders Invest konnte im selben Zeitabschnitt sogar um 18 Prozent zulegen. Noch besser haben sich die Aktienkurse der kleinen und mittleren Unternehmen entwickelt. Allerdings verliert dieses Segment langsam an Dynamik. Die grossen Unternehmen sind günstig bewertet und somit interessant. Da der LLB 50 Leaders Invest ausschliesslich in Blue Chips und somit in grosskapitalisierte Unternehmen investiert, eignet sich der Fonds gerade jetzt für eine Investition am Aktienmarkt.

Manfred Jakob  
Fondsmanager  
LLB Investment Partners AG